



恭賀 龍騰閣海鮮酒家 Royal Dragon Seafood Restaurant

3916-3918 FRASER ST., VAN. B.C. Tel: 876-6212

謹定於十二月四日

隆重開業



麒麟川菜館
玉麒麟海鮮酒家
新嘉坡燒臘飯店
和諧稅務中心
僑益貿易公司
PING'S AUTO SERVICE LTD.
東成酒家
和發餅家
新華麗園麵家
沛記海產公司
合利食家
陳建甫
周強
司徒錦
周冠光
關楚賢
歐港生
周坤
陳祖
馬鴻輝
梁立有夫婦
周應灼夫婦
吳文煥夫婦
溫哥華餐館業
華人職工聯誼會
鄧桂安
馮寶庭

余正平
阮啟明
吳廷洲
馮國洪
郭志強
楊錦良
雷平
丘欽榮
鄭鴻樞
鄭鴻禧
梁廣均
吳蘇
劉照
鄭文錦
謝昌
黃華
黎成
蔡金海
杜良
麥良
莫錫焜
唐笙廣告公司
洪記飯店

賀全出品酒家海鮮麒麟玉
傅健圖
關榮
林貴開
吳漢雄
陳可安
區小安
薛球
郭炳權
陳冠華
廖偉倫
牛健偉

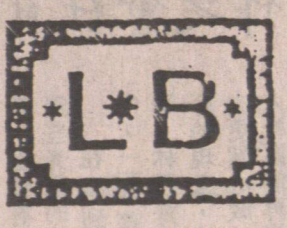
全敬賀
(排名不分先後)

卡加利
新江酒樓
珠江燒臘飯店

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
BY THE CHINESE PRESS LTD.
1100 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6A 1S8
TEL: (604) 685-8575
FAX: (604) 685-1196
本報創刊於一九〇七年

東成



FURNITURE LTD.

總店
2836 Commercial Drive
Van., B.C. (夾 12 街)
Tel: 873-5017

分店
5810 Victoria Drive
Van., B.C. (夾 43 街)
Tel: 325-8116

Open 7 days a week

傢俬

如有虛假原銀奉還



Sealy 絲鏈床褥: 全球最暢銷
TRUCKLOAD SALE

50% OFF 半價發售

FACTORY SELECT

Single B.M.	\$199.00
Double B.M.	\$259.00
QUEEN B.M.	\$299.00

DELUXE II BOX MAT.

Single B.M.	\$299.00
Double B.M.	\$349.00
QUEEN B.M.	\$399.00

特硬

ACCLAIM BOX MAT.

Single B.M.	\$599.00
Double B.M.	\$669.00
QUEEN B.M.	\$749.00

BEFORE G.S.T. 清貨大減價

價錢保證平通全市